

Celebrazione del Vespro

17 gennaio 2018

INNO: CANTO DELLO SHEMA ISRAEL

Shemà' Israel A. Eloqenu A. Echad. Veavtà et A. Eloqekha bekol levavekhà uvkol nafshekhà uvkol meodekha. Veaiù ha-devarim ha-elle asher Anochi metzavvekhà ha-yom al-levavekha. Veshinnantam levanekha vedibartà bam beshivtekhà bevetekha uvlechtechà vaderekh ushokhbekhà uwqumekha. Uqshartam leot 'al iadekha veaiù letotafot ben 'enekha. Ukhtavtam 'al mezuzot betekha uvisharekha.

Traduzione

Ascolta Israele il Signore è nostro D-o. Il Signore è uno. Benedetto il Suo nome glorioso per sempre. E amerai il Signore D-o tuo con tutto il tuo cuore, con tutta la tua anima e con tutte le tue forze. E metterai queste parole che Io (cioè D-o) ti comando oggi, nel tuo cuore, e le insegnerai ai tuoi figli, pronunciandole quando riposi in casa, quando cammini per la strada, quando ti addormenti e quando ti alzi. E le legherai al tuo braccio, e le userai come separatore tra i tuoi occhi, e le scriverai sugli stipiti della tua casa e sulle tue porte (delle città).

I Antifona: Si compia la beata speranza, si manifesti la gloria del nostro Salvatore.

SALMO 61 Solo in Dio la nostra pace

Il Dio della speranza vi riempia d'ogni gioia e pace nella fede (Rm 15, 13).

Solo in Dio riposa l'anima mia; *
da lui la mia salvezza.

Lui solo è mia rupe e mia salvezza, *
mia roccia di difesa: non potrò vacillare.

Fino a quando vi scaglierete contro un uomo, †
per abatterlo tutti insieme, *
come muro cadente, come recinto che crolla?

Tramano solo di precipitarlo dall'alto, *
si compiacciono della menzogna.

Con la bocca benedicono, *
nel loro cuore maledicono.

Solo in Dio riposa l'anima mia, *
da lui la mia speranza.

Lui solo è mia rupe e mia salvezza, *
mia roccia di difesa: non potrò vacillare.

In Dio è la mia salvezza e la mia gloria; *
il mio saldo rifugio, la mia difesa è in Dio.

Confida sempre in lui, o popolo, †
davanti a lui effondi il tuo cuore, *
nostro rifugio è Dio.

Si, sono un soffio i figli di Adamo, †
una menzogna tutti gli uomini, *
insieme, sulla bilancia,
sono meno di un soffio.

Non confidate nella violenza, *
non illudetevi della rapina;
alla ricchezza, anche se abbonda, *
non attaccate il cuore.

Una parola ha detto Dio, due ne ho udite: †
il potere appartiene a Dio, *
tua, Signore, è la grazia;
secondo le sue opere *
tu ripaghi ogni uomo.

I Antifona: Si compia la beata speranza, si manifesti la gloria del nostro Salvatore.

II Antifona: Fa' risplendere su di noi il tuo volto, donaci, o Dio, la tua benedizione.

Salmo 23 Il Signore è il mio pastore

Mizmôr le-Dâwid.

Ha-Shem ro'î lo' 'ekhesâr.

Bin'ôth deshe' yarbîitzenî
'al mê menukhôth yenhâlenî.

Nafshî yeshôvev, Nafshî yeshôvev
yankhenî bema'aglê tsedeq
lema'an shemô.

Gam kî 'elekh beghê' tsalmâweth
lo' 'irâ' râ' kî 'attâ 'immâdî
shivtekhâ ûmishantekha
shivtekhâ ûmishantekha
hemmâh yenhâmunî.

Ta'arokh lefanây lefanây shulkhân,
Ta'arokh lefanây shulkhân,
neghed tzorerây.

Dishantâ dishantâ
dishantâ washemen ro'shî
dishantâ washemen ro'shî
Kôsî rewâyâh.

Akh tôv, akh tôv wakhesed
yirdefûnî, yirdefûnî
kol yemê hayyây,
weshavtî weshavtî bevêth haShem,
weshavtî bevêth haShem,
le'orekh yâmmîm.

Trad. : Salmo. Di Davide.

Il Signore è il mio pastore: nulla mi mancherà.

*In pascoli verdeggianti mi fa riposare,
ad acque di ristoro egli mi conduce.*

*Egli rinfranca l'anima mia,
in sentieri di giustizia egli mi guida
in grazia del suo nome.*

*Anche se camminassi in una valle oscura,
non temerei alcun male, poiché tu sei con me;
il tuo bastone e il tuo vincastro
sono essi la mia difesa.
Una mensa tu prepari davanti a me
di fronte ai miei avversari,
hai unto con olio il mio capo
e la mia coppa è traboccante.*

*Certo, bontà e misericordia mi accompagneranno
per tutti i giorni della mia vita,
e rimarrò nella casa del Signore per lunghi anni.*

II Antifona: Fa' risplendere su di noi il tuo volto, donaci, o Dio, la tua benedizione.

III Antifona: In Cristo l'universo è creato e tutto sussiste in lui.

CANTICO Col 1, 3. 12-20

Cristo fu generato prima di ogni creatura, è il primogenito di coloro che risuscitano dai morti.

Ringraziamo con gioia Dio, *

Padre del Signore nostro Gesù Cristo,
perché ci ha messi in grado di partecipare *
alla sorte dei santi nella luce,

ci ha liberati dal potere delle tenebre, *
ci ha trasferiti nel regno del suo Figlio diletto,
per opera del quale abbiamo la redenzione, *
la remissione dei peccati.

Cristo è immagine del Dio invisibile, *
generato prima di ogni creatura;
è prima di tutte le cose *
e tutte in lui sussistono.

Tutte le cose sono state create per mezzo di lui *
e in vista di lui:
quelle nei cieli e quelle sulla terra, *
quelle visibili e quelle invisibili.

Egli è il capo del corpo, che è la Chiesa; *
è il principio di tutto,
il primogenito di coloro che risuscitano dai morti, *
per ottenere il primato su tutte le cose.

Piacque a Dio di fare abitare in lui ogni pienezza, *
per mezzo di lui riconciliare a sé tutte le cose,
rappacificare con il sangue della sua croce *
gli esseri della terra e quelli del cielo.

III Antifona: In Cristo l'universo è creato e tutto sussiste in lui.

Lettura (Rm 11, 25-33)

Non voglio infatti che ignoriate, fratelli, questo mistero, perché non siate presuntuosi: l'ostinazione di una parte d'Israele è in atto fino a quando non sa-

ranno entrate tutte quante le genti. Allora tutto Israele sarà salvato, come sta scritto:

Da Sion uscirà il liberatore,
egli toglierà l'empietà da Giacobbe.

Sarà questa la mia alleanza con loro
quando distruggerò i loro peccati .

Quanto al Vangelo, essi sono nemici, per vostro vantaggio; ma quanto alla scelta di Dio, essi sono amati, a causa dei padri, infatti i doni e la chiamata di Dio sono irrevocabili! Come voi un tempo siete stati disobbedienti a Dio e ora avete ottenuto misericordia a motivo della loro disobbedienza, così anch'essi ora sono diventati disobbedienti a motivo della misericordia da voi ricevuta, perché anch'essi ottengano misericordia. Dio infatti ha rinchiuso tutti nella disobbedienza, per essere misericordioso verso tutti!

O profondità della ricchezza, della sapienza e della conoscenza di Dio! Quanto insondabili sono i suoi giudizi e inaccessibili le sue vie!

Responsorio: Nigun

Ant. Magn. Benedetto sia Dio,
ha visitato e redento il suo popolo.

**PREGHIERE DI BENEDIZIONE
E D'INTERCESSIONE**

Gradisci, Signore nostro Dio, il tuo popolo Israele, e presta ascolto alla nostra preghiera:

Rit.: kos yeshu'ot eśśā' uvshem ādōnāy eqra'

*Il calice della salvezza alzerò
e il nome del Signore invocherò*

- Benedetto sei Tu, Signore Dio nostro, re del mondo, che con imperscrutabile amore hai scelto Israele tra le genti come testimone del Dio Uno ed Unico.

- Benedetto sei Tu, Signore Dio nostro, e fa che, accogliendo il dono della testimonianza di Israele, possiamo crescere nella fede.

- Benedetto sei Tu, Signore Dio nostro, e fa che l'insegnamento religioso, la catechesi e la predicazione, favoriscano una conoscenza più approfondita della tradizione ebraica vivente ed educino alla comprensione e al dialogo.

- Benedetto sei Tu, Signore Dio nostro, e fa che nel rifiuto di ogni forma di idolatria possiamo adempiere, in sincera amicizia con i fratelli ebrei, il servizio comune verso l'intera umanità, al fine che si manifesti nella storia la volontà di Dio.

- Benedetto sei Tu, Signore Dio nostro, e donaci di essere vigilanti e risoluti nel condannare e nell'eliminare ogni forma di antiggiudaismo e di razzismo, per collaborare secondo giustizia all'edificazione della pace.

Padre nostro

Orazione: *(dal Kaddish quotidiano)*

Sia magnificato e santificato il Tuo grande nome, Signore, nel mondo che hai creato conforme alla Tua volontà, venga il Tuo Regno durante la nostra vita. Sia il Tuo grande nome benedetto per tutta l'eternità. Sia lodato, glorificato, innalzato, elevato, magnificato, celebrato, il nome del Santo Benedetto. Egli sia, al di sopra di ogni benedizione, canto, celebrazione, e consolazione che noi pronunciamo in questo mondo. (...) Colui che fa regnare la pace nell'alto dei cieli, nella Sua infinita misericordia la accordi anche a noi e a tutto il popolo d'Israele. Egli è benedetto ora e nei secoli dei secoli.

Tutti: Amen.

Danza